

<b>ZAWÓR ZWROTNY KLAPOWY żeliwny, kołnierzewy</b>	<b>КЛАПАН ОБРАТНЫЙ ДИСКОВЫЙ чугунный, фланцевый</b>	<b>SWING CHECK VALVE cast iron, with flanged ends</b>
<b>PN16 (1,6 MPa) DN 40 - 300</b>	<b>ZAWÓR ZWROTNY KLAPOWY КЛАПАН ОБРАТНЫЙ ДИСКОВЫЙ SWING CHECK VALVE</b>	<b>Fig. 302</b>

**ZASTOSOWANIE**

Woda przemysłowa zimna i gorąca, para wodna, czynniki obojętne.

**ZALETY**

- wysoki stopień szczelności,
- zwarta zabudowa,
- nie wymaga konserwacji,
- bezpieczny ekologicznie.

**ДОСТОИНСТВА**

Для холодной и горячей промышленной воды, для пара, для неагрессивных сред.

**ДОСТОИНСТВА**

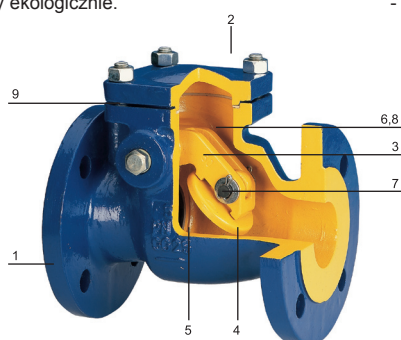
- высокий уровень плотности закрытия,
- компактная конструкция,
- не требует постоянного ухода,
- безопасен для окружающей среды.

**APPLICATION**

Industrial cold and hot water, steam, neutral fluids.

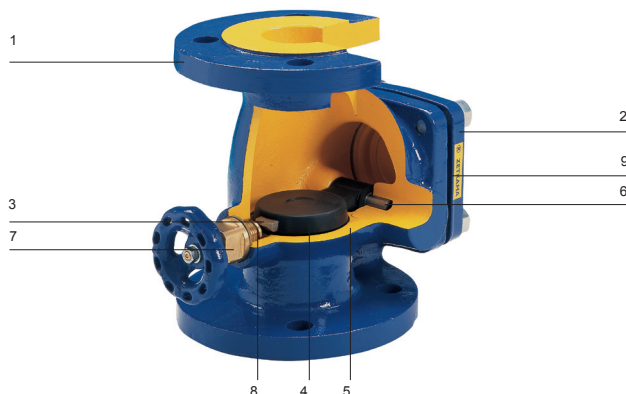
**ADVANTAGES**

- high tightness,
- compact construction,
- no maintenance,
- environment-friendly.



<b>Z klapą metalową С металлическим диском Ductile iron flap</b>	<b>Fig.302.01 Fig.302.02 Fig.302.06</b>	<b>Fig.302.21 Fig.302.22 Fig.302.26</b>	<b>Fig.302.91</b>
	<b>ex. Fig.302</b>	<b>ex. Fig.303</b>	<b>ex. Fig.304</b>

Fig. 302A			
Standard	Wykonanie dodatkowe / Дополнительное исполнение / Additional design		
Fig.302.01 Fig.302.21 Fig.302.91	Fig.302.06 Fig.302.26	Fig.302.02 Fig.302.22	
1. Kadłub / Корпус / Body	EN-GJL-250	JL 1040	
2. Pokrywa / Крышка / Bonnet			
3. Dźwignia kłapy / Рычаг диска / Hinge	EN-GJS-500-7	JS1050	
4. Kłapa / Диск / Disc	LH14 (X20Cr14 1.4006)	EN-GJS-500-7 JS1050 +EPDM	G-CuSn10-B
5. Pierścień kadłuba / Кольцо корпуса / Seat ring	X12Cr13 1.4006	-	
6. Wałek / Ось / Shaft	X20Cr13 1.4021		CuZn40Pb2
7. Sworzeń kłapy / Ось диска / Disc pin			
8. Tulejka wałka / Втулка оси / Shaft bearings	Mosiądz / латуни / Brass		
9. Uszczelka pokrywy / Прокладка крышки / Body/bonnet gasket	Graphit-CrNiSt		
Max. temperatura pracy / Макс. рабочая температура / Max. working temperature	300°C	120°C	225°C



<b>Z klapą gumowaną / С резиновым диском / Rubber coated ductile iron flap</b>	<b>Fig.302.66 Fig.302.76 Fig.302.86</b>
	<b>ex. Fig.301</b>

**MATERIAŁY • МАТЕРИАЛЫ • MATERIALS**

1. Kadłub / Корпус / Body	EN-GJL-250	JL1040
2. Pokrywa / Крышка / Bonnet		
3. Kłapa / Диск / Disc	EN-GJS-500-7	JS1050
4. Okładzina kłapy / Покрытие диска / Flap rubber sealing	EPDM	
5. Sworzeń / Палец / Pin	X20Cr13 1.4021	
6. Tulejka / Втулка / Sleeve	CuZn37	
7. Trzpień / Шпindel / Stem		
8. Uszczelka / Прокладка / Gasket	Graphit - CrNiSt	

Z klapą metalową / С металлическим диском / Ductile iron flap		
Fig.302.01, Fig.302.02, Fig.302.06	Fig.302.21, Fig.302.22, Fig.302.26	Fig.302.91
Standard ex. Fig.302 DN40 - 300	z dźwignią i ciężarem С рычагом и грузом with lever and weight ex. Fig.303 DN40 - 300	z obwodem odciążającym С нагружающей цепью with external pipe by pass ex. Fig.304 DN200 - 300

Z klapą gumowaną / С обрeзинным диском / Rubber coated ductile iron flap / ex. Fig.301		
Fig.302.86	Fig.302.76	Fig.302.66
Standard DN40 - 250	z korkiem С пробкой with plug DN40 - 250	bez korka Без пробки without plug DN40 - 250

DN	Fig.302							Fig.302.01 Fig.302.02 Fig.302.06	Fig.302.21 Fig.302.22 Fig.302.26	Fig. 302.91	Fig. 302.86	Fig.302.01 Fig.302.02 Fig.302.06	Fig.302.21 Fig.302.22 Fig.302.26	Fig. 302.91	Fig. 302.86		
	Dz	Dp	Do	do	g	f	L	H	A	B	W	L	h	kg			
	mm														kg		
40	150	84	110	19x4	18	3	180	119	280	70	170	-	120	9,0	13,0	-	9,0
50	165	99	125	19x4	20	3	200	120	280	72	180	-	125	11,0	13,5	-	12,6
65	185	118	145	19x4	20	3	240	141	280	79	190	-	130	15,2	18,0	-	17,0
80	200	132	160	19x8	22	3	260	168	280	91	200	-	140	20,8	20,5	-	21,9
100	220	156	180	19x8	24	3	300	175	350	97	210	-	175	31,5	36,0	-	31,0
125	250	184	210	19x8	26	3	350	199	350	116	225	-	190	46,0	51,0	-	45,0
150	285	211	240	23x8	26	3	400	217	450	124	250	-	210	60,0	67,0	-	61,0
200	340	266	295	23x12	30	3	500	277	500	162	306	380	280	120	129	131	-
250	405	319	355	28x12	32	3	600	337	660	190	348	410	315	180	198	202	-
300	460	370	410	28x12	32	4	700	374	660	190	348	400	-	250	285	283	-

#### Informacje ogólne / Общие данные / General information

Długość zabudowy	Длина застройки	Face-to-face dimension FTF
seria 48 według EN 558-1	серия 48 по EN 558-1	series 48 according to EN 558-1

#### Zależność temperatury od ciśnienia wg EN 1092-2 / Зависимость температуры от давления по / Pressure-temperature-ratings acc. to EN 1092-2

Materiał	PN	Temperatura / Температура / Temperature					
		-10°C	120°C	150°C	200°C	250°C	300°C
EN—GJL-250	16	16 bar	16 bar	14,4 bar	12,8 bar	11,2 bar	9,6 bar

#### Оpcja / Вариант / Optional

Na życzenie (za dopłatą) / По желанию (с доплатой) / On request (add. cost)

Dla wody pitnej / Для питьевой воды / For drinking water	Farba epoksydowa / Эпоксидная краска / Epoxy paint
--	--

PRZYKŁAD ZAMÓWIENIA  
ПРИМЕР ЗАКАЗА  
ORDER EXAMPLE

302A065C01

Figura / Фигура / Figure	302
Materiał kadłuba / Материал корпуса / Body material	A
Średnica nominalna / Номинальный диаметр / Nominal diameter	065
Ciśnienie nominalne / Номинальное давление / Nominal pressure	C
Wykonanie / Исполнение / Type	01

Informacje mają charakter ogólny.  
Szczegółowych informacji udziela dział Marketingu.

Информация носит общий характер. Более детальной  
информацию предоставляет отдел Маркетинга

These data are for information only. Our marketing department provides you with detailed specifications.

Sekretariat tel. (0048) (074) 867 28 48  
865 21 00  
fax (0048) (074) 865 21 01  
e-mail: zetkama@zetkama.com.pl

Sprzedaż krajowa tel. (0048) (074) 865 21 52  
865 21 88  
fax (0048) (074) 865 21 98  
e-mail: spkraj@zetkama.com.pl

Marketing tel. (0048) (074) 865 21 74  
fax (0048) (074) 865 21 98  
e-mail: marketing@zetkama.com.pl